

NORME  
INTERNATIONALE

ISO/CEI  
10035-2

Première édition  
1995-12-15

---

---

**Technologies de l'information —  
Interconnexion de systèmes ouverts  
(OSI) — Protocole en mode sans connexion  
de l'élément de service de contrôle  
d'association. Formulaire de déclaration  
de conformité d'une instance de protocole  
(PICS)**

[ISO/IEC 10035-2:1995](https://standards.iso.org/standards/catalog/standards/sist/028826d9-eac1-420d-98c6-6f240b7396ae/iso-iec-10035-2-1995)

[https://standards.iso.org/standards/catalog/standards/sist/028826d9-eac1-420d-98c6-](https://standards.iso.org/standards/catalog/standards/sist/028826d9-eac1-420d-98c6-6f240b7396ae/iso-iec-10035-2-1995)

[6f240b7396ae/iso-iec-10035-2-1995](https://standards.iso.org/standards/catalog/standards/sist/028826d9-eac1-420d-98c6-6f240b7396ae/iso-iec-10035-2-1995)

*Information technology — Open Systems Interconnection —  
Connectionless protocol for the Association Control Service Element:  
Protocol Implementation Conformance Statement (PICS) proforma*



Numéro de référence  
ISO/CEI 10035-2:1995(F)

**Sommaire**

	<i>Page</i>	
1	Domaine d'application.....	1
2	Références normatives .....	1
	2.1 Recommandations   Normes internationales identiques.....	1
	2.2 Paires de Recommandations   Normes internationales équivalentes par leur contenu technique .....	2
3	Définitions.....	2
4	Abréviations .....	2
5	Conformité .....	2
Annexe A – Formulaire de déclaration de conformité d'une instance de protocole (PICS) pour le protocole en mode sans connexion de l'élément de service de contrôle d'association.....		3
A.1	Identification of PICS proforma corrigenda .....	3
A.2	Instructions.....	3
	A.2.1 Purpose and structure of the proforma.....	3
	A.2.2 Symbols, terms and abbreviations.....	3
	A.2.2.1 Introduction.....	3
	A.2.2.2 Prerequisite notation.....	4
	A.2.2.3 Item numbering.....	4
	A.2.2.4 Status column.....	4
	A.2.2.4.1 Definitions applying to the table in A.6.....	4
	A.2.2.4.2 Definitions applying to the tables in A.7.....	4
	A.2.2.5 Support column.....	5
	A.2.3 Instructions for completion .....	5
A.3	Identification of the implementation .....	5
	A.3.1 Date of statement .....	5
	A.3.2 Implementation details.....	5
A.4	Protocol identification.....	6
	A.4.1 ITU-T Rec. X.237   ISO/IEC 10035-1 protocol details .....	6
	A.4.2 ITU-T Rec. X.237   ISO/IEC 10035-1 technical corrigenda implemented.....	6
A.5	Global statement of conformance .....	6
A.6	Support for UD APDU .....	6
A.7	Supported parameters.....	7
	A.7.1 UD APDU sender .....	7
	A.7.2 UD APDU receiver.....	7

© ISO/CEI 1995

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

ISO/CEI Copyright Office • Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Version française tirée en 1996

Imprimé en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) et la CEI (Commission électrotechnique internationale) forment ensemble un système consacré à la normalisation internationale considérée comme un tout. Les organismes nationaux membres de l'ISO ou de la CEI participent au développement de Normes internationales par l'intermédiaire des comités techniques créés par l'organisation concernée afin de s'occuper des différents domaines particuliers de l'activité technique. Les comités techniques de l'ISO et de la CEI collaborent dans des domaines d'intérêt commun. D'autres organisations internationales, gouvernementales ou non gouvernementales, en liaison avec l'ISO et la CEI participent également aux travaux.

Dans le domaine des technologies de l'information, l'ISO et la CEI ont créé un comité technique mixte, l'ISO/CEI JTC 1. Les projets de Normes internationales adoptés par le comité technique mixte sont soumis aux organismes nationaux pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales. Les Normes internationales sont approuvées conformément aux procédures qui requièrent l'approbation de 75 % au moins des organismes nationaux votants.

La Norme internationale ISO/CEI 10035-2 a été élaborée par le comité technique mixte ISO/CEI JTC 1, *Technologies de l'information*, sous-comité SC 21, *Interconnexion des systèmes ouverts, gestion des données et traitement distribué ouvert*, en collaboration avec l'UIT-T. Le texte identique est publié en tant que Recommandation UIT-T X.257.

L'ISO/CEI 10035 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Technologies de l'information — Interconnexion de systèmes ouverts (OSI) — Protocole en mode sans connexion de l'élément de service de contrôle d'association*:

- *Partie 1: Spécification du protocole*
- *Partie 2: Formulaire de déclaration de conformité d'une instance de protocole (PICS)*

L'annexe A fait partie intégrante de la présente partie de l'ISO/CEI 10035.

## Introduction

La présente Recommandation | Norme internationale fait partie d'un ensemble de Recommandations | Normes internationales élaborées pour faciliter l'interconnexion des systèmes informatiques. Ses relations avec les autres Recommandations et Normes internationales de cet ensemble, sont définies par le Modèle de référence d'interconnexion des systèmes ouverts, dit modèle OSI (voir la Rec. UIT-T X.200 | ISO/CEI 7498-1). Ce Modèle de référence subdivise le domaine de la normalisation en vue de l'interconnexion, en une série de couches de spécifications dont chacune est 'une taille maîtrisable.

L'objectif de l'interconnexion des systèmes ouverts OSI est de permettre, avec un minimum d'accords techniques extérieurs aux Recommandations et Normes internationales, l'interconnexion des systèmes informatiques:

- issus de constructeurs différents;
- gérés par des systèmes différents;
- présentant différents niveaux de complexité;
- mettant en œuvre des techniques différentes.

La Rec. UIT-T X.237 | ISO/CEI 10035-1 spécifie le protocole en mode sans connexion de l'élément de service de contrôle d'association (ACSE).

Pour évaluer la conformité d'une instance particulière, il est nécessaire de disposer d'une déclaration des capacités et des options qui ont été mises en œuvre. Une telle déclaration est appelée déclaration de conformité d'une instance de protocole (PICS).

La présente Recommandation | Norme internationale comporte le formulaire PICS pour le protocole sans connexion de l'élément de service ACSE défini dans la Rec. UIT-T X.237 | ISO/CEI 10035-1.

## NORME INTERNATIONALE

## RECOMMANDATION UIT-T

**TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION — INTERCONNEXION DE SYSTÈMES  
OUVERTS (OSI) — PROTOCOLE EN MODE SANS CONNEXION DE L'ÉLÉMENT  
DE SERVICE DE CONTRÔLE D'ASSOCIATION: FORMULAIRE DE DÉCLARATION  
DE CONFORMITÉ D'UNE INSTANCE DE PROTOCOLE (PICS)**

**1 Domaine d'application**

La présente Recommandation | Norme internationale décrit le formulaire de déclaration de conformité d'une instance de protocole (PICS) de l'élément de service de contrôle d'association (ACSE), tel qu'il est spécifié dans la Rec. UIT-T X.237 | ISO/CEI 10035-1, conformément aux prescriptions et directives pertinentes données dans la Rec. UIT-T X.296 | ISO/CEI 9646-7. L'utilisation détaillée de ce formulaire est décrite dans la présente Recommandation | Norme internationale.

Le fournisseur d'une réalisation qui est déclarée conforme à la Rec. UIT-T X.237 | ISO/CEI 10035-1 est tenu de remplir un exemplaire du formulaire PICS fourni en Annexe A; il doit également fournir les informations nécessaires pour identifier ladite réalisation et ledit fournisseur.

**2 Références normatives**

Les Recommandations et les Normes internationales suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Recommandation | Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toutes les Recommandations et Normes sont sujettes à révision et les parties prenant aux accords fondés sur la présente Recommandation | Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des Recommandations et Normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur. Le Bureau de la normalisation des télécommunications de l'UIT tient à jour une liste des Recommandations de l'UIT-T en vigueur.

**2.1 Recommandations | Normes internationales identiques**

- Recommandation UIT-T X.200 (1994) | ISO/CEI 7498-1:1994, *Technologies de l'information – Interconnexion de systèmes ouverts – Modèle de référence de base: Le modèle de référence de base.*
- Recommandation UIT-T X.210 (1993) | ISO/CEI 10731:1994, *Technologies de l'information – Interconnexion de systèmes ouverts – Modèle de référence de base: Conventions pour la définition des services OSI.*
- Recommandation UIT-T X.215 (1994) | ISO/CEI 8326...<sup>1)</sup>, *Technologies de l'information – Interconnexion de systèmes ouverts – Définition du service de session.*
- Recommandation UIT-T X.216 (1994) | ISO/CEI 8822:1994, *Technologies de l'information – Interconnexion de systèmes ouverts – Définition du service de présentation.*
- Recommandation UIT-T X.217 (1995) | ISO/CEI 8649...<sup>1)</sup>, *Technologies de l'information – Interconnexion de systèmes ouverts – Définition du service applicable à l'élément de service de contrôle d'association.*
- Recommandation UIT-T X.237 (1995) | ISO/CEI 10035-1:1995, *Technologies de l'information – Interconnexion de systèmes ouverts – Protocole en mode sans connexion pour l'élément de service de contrôle d'association: Spécification du protocole.*

<sup>1)</sup> A publier.

## 2.2 Paires de Recommandations | Normes internationales équivalentes par leur contenu technique

- Recommandation UIT-T X.290 (1995), *Cadre général et méthodologie des tests de conformité d'interconnexion des systèmes ouverts pour les Recommandations sur les protocoles pour les application de l'UIT-T – Concepts généraux.*  
ISO/CEI 9646-1:1994, *Technologies de l'information – Interconnexion de systèmes ouverts – Cadre général et méthodologie des tests de conformité OSI – Partie 1: Concepts généraux.*
- Recommandation UIT-T X.296<sup>2)</sup>, *Cadre général et méthodologie de tests de conformité OSI pour les Recommandations sur les protocoles pour les applications de l'UIT-T – Déclaration de conformité d'une instance.*  
ISO/CEI 9646-7:1995 – *Technologies de l'information – Interconnexion de systèmes ouverts – Cadre général et méthodologie des tests de conformité – Partie 7: Déclarations de conformité d'instance.*

## 3 Définitions

Pour les besoins de la présente Recommandation | Norme internationale, les définitions suivantes s'appliquent:

- 3.1 Les termes définis dans la Rec. UIT-T X.237 | ISO/CEI 10035-1.
- 3.2 Les termes suivants, définis dans la Rec. X.290 du CCITT | ISO/CEI 9646-1:
- a) déclaration de conformité d'une instance;
  - b) formulaire de déclaration de conformité d'une instance;
  - c) déclaration de conformité d'une instance de protocole (PICS);
  - d) formulaire PICS.

## 4 Abréviations

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

Pour les besoins de la présente Recommandation | Norme internationale, les abreviations suivantes sont utilisées:

ACSE	Elément de service de contrôle d'association ( <i>association control service element</i> )
APDU	Unité de données de protocole d'application ( <i>application protocol data unit</i> )
ICS	Déclaration de conformité d'une instance ( <i>implementation conformance statement</i> )
PICS	Déclaration de conformité d'une instance de protocole ( <i>protocol implementation conformance statement</i> )
PDU	Unité de données de protocole ( <i>protocol data unit</i> )
UD	Donnée unitaire ( <i>unit data</i> )

## 5 Conformité

Un formulaire PICS conforme doit être techniquement équivalent au formulaire PICS publié par l'UIT-T | ISO/CEI dont il doit conserver la numérotation et l'ordre des items.

Un PICS conforme à la présente Recommandation | Norme internationale doit:

- a) décrire une instance qui est conforme à la Rec. UIT-T X.237 | ISO/CEI 10035-1;
- b) être présenté sur un formulaire PICS conforme, qui a été rempli selon les instructions données en A.2;
- c) inclure les informations nécessaires pour identifier sans équivoque tant le fournisseur que l'instance.

<sup>2)</sup> Actuellement à l'état de projet.

Annexe A<sup>3)</sup>

**Formulaire de déclaration de conformité d'une instance de protocole (PICS)  
pour le protocole en mode sans connexion de l'élément de service de contrôle d'association**  
(Cette annexe fait partie intégrante de la présente Recommandation | Norme internationale)

**A.1 Identification of PICS proforma corrigenda**

The supplier of the PICS proforma shall identify any corrigenda (i.e. Technical Corrigenda or equivalent) to the published proforma that have been applied. Suppliers of the proforma should modify the proforma, or attach relevant additional pages in order to apply the corrigenda, and then record the application of the corrigenda in the table below.

Identification of corrigenda applied to this PICS proforma	ITU-T Rec. X.257 (1995)   ISO/IEC 10035-2:1995
	Corr:
	Corr:
	Corr:

**A.2 Instructions****A.2.1 Purpose and structure of the proforma**

The purpose of this PICS proforma is to provide suppliers of implementations of ITU-T Rec. X.237 | ISO/IEC 10035-1 with a consistent means of stating which capabilities have been implemented.

The proforma is in the form of a questionnaire and consists of a set of items. An item is provided for each capability for which an implementation choice is allowed. Items are also provided for major mandatory capabilities for which no implementation choice is allowed. Each item includes an item number, an item description, a status value specifying the support requirement, and room for a support answer to be provided by the supplier.

This subclause provides general information and instructions for completion of the proforma.

Subclause A.3 is for identification of the implementation.

Subclause A.4 contains the means of specifying, at a high level, the protocol and corrigenda that have been implemented.

Subclause A.5 contains the global statement of conformance.

Subclause A.6 onwards contain tables in which the supplier specifies details of the implementation options chosen.

**A.2.2 Symbols, terms and abbreviations****A.2.2.1 Introduction**

In order to reduce the size of tables in the PICS proforma, notations have been introduced. These have allowed the use of multi-column layout where the columns are headed 'Status', and 'Support'. The definition of each is given below.

Additionally, the following definitions apply:

**(PICS) item:** A row in a PICS proforma table.

**(PICS) question:** The question to be answered in the intersection of a PICS item and either a support column (i.e. "Is this item supported in the context applying to this table and column?") or supported values column (i.e. "What values are supported for this item in the context applying to this table and column?") in a PICS proforma table.

<sup>3)</sup> **Droits de reproduction du formulaire PCS**

Les utilisateurs de la présente Recommandation | Norme internationale sont autorisés à reproduire le formulaire PICS de la présente annexe pour utiliser celui-ci conformément à son objet. Ils sont également autorisés à publier le formulaire une fois celui-ci complété.

**status (value):** An allowed entry in the status column for an item in a PICS proforma table.

**(support) answer:** An allowed entry in the support or supported values columns for an item in a PICS, in answer to a PICS question.

### A.2.2.2 Prerequisite notation

If a predicate applies to a whole ICS proforma table, a prerequisite line may be specified in front of the table to which it applies. A prerequisite line takes the form:

Prerequisite: <predicate>

The meaning of such a line is that if <predicate> is True, then the table applies, else it is not-applicable.

### A.2.2.3 Item numbering

Each line within the PICS proforma which requires implementation detail to be entered, is given an item number in the first column. The item number column provides a means of uniquely referencing each possible answer within the PICS proforma. Such referencing is necessary for specifying predicates, conditional expressions, test suite parameters, and test suite selection expressions.

The means of referencing individual answers is to specify the following sequence:

- a) If, and only if, the reference is being made from another Specification, then start with an unambiguous identifier for the relevant ICS proforma specification, enclosed in parentheses – this identifier is stated in the PICS proforma specification and is updated whenever the PICS proforma is updated. It is recommended that this identifier should be the relevant Specification number and year of publication, as is used in a Normative References clause, and this is the default for such identifiers.
- b) The number of the relevant table or, if the tables are not numbered, of the smallest subclause enclosing the relevant table.
- c) A solidus character (“/”).
- d) The item number or mnemonic reference to the item, to identify the row in which the answer appears.
- e) If, and only if, more than one question occurs in the row identified by the item number or mnemonic reference, then each possible answer is implicitly labelled a, b, c, etc., from left to right, and this letter is appended to the sequence, prefixed by a solidus character (“/”) if a mnemonic reference is used.

If mnemonic references are specified and each uniquely identify an item in the PICS proforma, then entries b) and c) in the above sequence may be omitted.

### A.2.2.4 Status column

‘Status’ as defined in ITU-T Rec. X.237 | ISO/IEC 10035-1. This column indicates the level of support required for conformance to ITU-T Rec. X.237 | ISO/IEC 10035-1.

#### A.2.2.4.1 Definitions applying to the table in A.6

The values are as follows:

‘o.n’ Selectable options among a set of items (where *n* is the number which identifies the group of optional items that are grouped together).

If support is claimed for the sending of the APDU, then the implementation shall be able to:

- build the APDU (i.e. build correctly the heading, all mandatory parameters, and all supported optional parameters) in the situations required by the protocol specification;
- encode the APDU according to a valid encoding format.

If support is claimed for receiving of the APDU, then the implementation shall be able to:

- syntactically identify the APDU and parse all valid instances of the PDU, including all valid PDU parameters. Supporting the receipt of a PDU whilst having no ability to parse one of its valid parameters is non-conformant.

#### A.2.2.4.2 Definitions applying to the tables in A.7

The values for the sender of a PDU are as follows:

‘m’ Mandatory support is required. The implementation shall be able to build and encode this parameter within the APDU.

‘o’ Optional support is permitted for conformance to ITU-T Rec. X.237 | ISO/IEC 10035-1.



The values for the receiver of a PDU are as follows:

- 'm' Mandatory support is required. The implementation shall be able to parse this parameter within the APDU, and also perform the actions required by the semantics of the parameter.
- 'o' Optional support is permitted for conformance to ITU-T Rec. X.237 | ISO/IEC 10035-1. If support is claimed, the implementation shall support the semantics of the parameter.

**A.2.2.5 Support column**

The 'Support' column shall be completed by the supplier or implementor to indicate the level of implementation of each feature. The proforma has been designed such that the only entries required in the 'Support' column are:

- 'Y' Yes, the feature has been implemented.
- 'N' No, the feature has not been implemented.

**A.2.3 Instructions for completion**

The supplier shall complete all entries in the column marked 'Support'. In certain clauses of the PICS proforma further guidance for completion may be necessary. Such guidance shall supplement the guidance given in this clause and shall have a scope restricted to the clause in which it appears. In addition, other specifically identified information shall be provided by the implementor where requested. No changes shall be made to the proforma except the completion as required. Recognizing that the level of detail required may, in some instances, exceed the space available for responses a number of responses specifically allow for the addition of appendices to the PICS.

**A.3 Identification of the implementation**

**A.3.1 Date of statement**

1	Date of statement? (yy-mm-dd)
---	-------------------------------

(standards.iteh.ai)

**A.3.2 Implementation details**

The supplier of the protocol implementation shall specify the information necessary to uniquely identify the implementation and the system in which it may reside. This may include details of:

- a) supplier, implementation name, operating system, suitable hardware;
- b) system supplier and/or client of the test laboratory that is to test the implementation;
- c) information on whom to contact if there are queries concerning the content of the PICS.

1	
---	--